



YESTERDAY, TODAY, TOMORROW

Fábio Colaço

Nov. 30.2024 – Jan. 25.2025

La exposición refleja una realidad distópica, ciertos traumas sociales propios nuestro tiempo, donde toma protagonismo nuestro sistema económico.

El próximo sábado 30 de noviembre se inaugura *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW* en ADN Galeria (Barcelona), la primera exposición individual en España del artista Fábio Colaço. Invitando a los espectadores a entrar en un recorrido expositivo que ficcionaliza la estructura simbólica de una casa, el visitante puede observar una materialización de inquietudes de nuestra vida cotidiana.

La inauguración cuenta con la presencia del artista.

Fábio Colaço es un joven artista portugués que presenta su primera exposición individual en ADN Galeria: *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW*. La muestra es una reflexión crítica sobre el estado socioeconómico actual mediante una serie de alegorías que mezclan referencias a la cultura clásica. Éstas son ordenadas, además, en un recorrido expositivo que ficcionaliza la estructura simbólica de una casa. El visitante puede así observar la materialización de inquietudes que caracterizan nuestra vida cotidiana.

El resultado es una exposición que describe una realidad distópica, una intrincada red de asociaciones que reflejan distintas lecturas sobre nuestro tiempo y sobre distintos episodios históricos. En *Untitled (1984)*, por ejemplo, encontramos el libro *1984* de

George Orwell enrollado en forma de monóculo y dispuesto a la altura de nuestro ojo, convirtiéndolo en un instrumento de vigilancia, materialización del Big Brother descrito en el mismo libro.

Las obras de Colaço trascienden los límites tradicionales de la escultura, su principal área de formación artística. Utilizan materiales y dispositivos alternativos, adaptan cada técnica a distintas investigaciones. Un buen ejemplo de ello es ***Faust***, una pieza objetual formada por un par de zapatos y una pila de monedas de céntimo de euro. La ausencia del cuerpo absorbido por ese montón de monedas de bajo valor muestra que el personaje al que alude el título ha vendido su alma a cambio de quedarse sin poder, salud, ni gloria.

Así, el carácter subversivo de las obras, y también su ironía, crean alegorías que facilitan interpretaciones nuevas por parte del espectador. En cada título hay un análisis de ciertos traumas sociales propios nuestro tiempo, donde toma protagonismo nuestro sistema económico. En este sentido es especialmente relevante ese elemento que integra varias obras como *materia prima* moldeada por el artista: el dinero.

Como hemos visto, en esta exposición se apropian, metamorfosean y recontextualizan imágenes y objetos aparentemente familiares y banales. En ***Untitled (timeline)*** vemos un reloj de pared donde los números son sustituidos por palabras que aluden a ciertos momentos ordinarios, a menudo desapercibidos, de nuestras rutinas diarias. Una metáfora de cómo se emplea el tiempo, haciendo hincapié en la banalidad que lo llena.

En definitiva, Colaço expresa una rebelión contra las formas museológicamente consagradas, desafiando la forma con la que percibimos el poder. ***YESTERDAY, TODAY, TOMORROW*** es la oportunidad de descubrir por primera vez en Barcelona la pertinente y punzante obra de un artista cuyas piezas ya son reconocidas y que forman parte de varias colecciones de Portugal.

La exposición se inaugurará el día 30 de noviembre a las 12h. en ADN Galeria (C/ de Mallorca, 205, L'Eixample, 08036 Barcelona), y se mantendrá abierta al público hasta el 25 de enero.



Fábio Colaço, "Untitled (1984)", 2024, cortesía del artista

FÁBIO COLAÇO (Lisboa, Portugal, 1995)

Tiene una licenciatura en Escultura y un máster en Performance e Instalación por la Facultad de Bellas-Artes en Lisboa. También estudió en la Akademie der Bildenden Künste en Múnich.

Expone regularmente en Portugal y en el extranjero, tanto en exposiciones individuales como colectivas. Entre sus exposiciones destacadas se encuentran: (2023) "Tomorrow" curada por Ana Cristina Cachola, Uma Lulik__ Arte Contemporânea, Lisboa, PT; (2022) "MACE 15 Anos - Aqui Somos Rede",



Museo de Arte Contemporáneo de Elvas, Elvas, PT; (2020) "One Million", Appleton Box, Lisboa, PT; (2020) "Trabalho Capital # Greve Geral", curada por Paulo Mendes, Centro de Arte Oliva, São João da Madeira, PT; (2020) "5 Años de Atelier Solar", curada por Alejandro Alonso Moro, Cruce, Madrid, ES; (2019) "Prémio Arte Jovem Fundação Millennium BCP", Centro Português de Serigrafía, Lisboa, PT; (2019) "I Will Take the Risk", curada por Carolina Trigueiros y Tomaz Hipólito, Azan, Lisboa, PT; (2018) "Where Plato Taught", curada por Christian Jankowski, Franzensfeste/Fortezza, Bolzano, IT; (2018) "Jahresausstellung", Akademie der Bildenden Kunst, Múnich, DE; (2017) "Ciclo do Liminar #9", Zaratan - Arte Contemporânea, Lisboa, PT; (2016) "in possível - com n... entrar na possibilidade", Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas, Azores, PT.

En 2016 fue nominado al premio "Artes e Talentos", ganador del premio "Revelação D. Fernando II" en 2017, y más recientemente, ganador del premio "Arte Jovem Fundação Millennium BCP" en 2019.



YESTERDAY, TODAY, TOMORROW

Fábio Colaço

Nov. 30.2024 – Jan. 25.2025

The exhibition reflects a dystopian reality, certain social traumas typical of our time, where our economic system takes center stage.

Next Saturday, November 30th, *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW* opens at ADN Galeria (Barcelona), the first solo exhibition in Spain by the artist Fábio Colaço. By inviting viewers to enter an exhibition route that fictionalizes the symbolic structure of a house, the visitor can observe a materialization of concerns from our daily lives.

The inauguration counts with the artist presence.

Fábio Colaço is a young Portuguese artist who presents his first solo exhibition at ADN Galeria: *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW*. The exhibition is a critical reflection on the current socioeconomic state through a series of allegories that mix references to classical culture. These are also organized in an exhibition route that fictionalizes the symbolic structure of a house. The visitor can thus observe the materialization of concerns that characterize our daily lives.

The result is an exhibition that describes a dystopian reality, an intricate network of associations that reflect different readings of our time and different historical episodes. In *Untitled (1984)*, for example, we find George Orwell's book *1984* rolled up in the form of a monocle and arranged at the level of our eyes, turning it into an instrument of

surveillance, a materialization of the Big Brother described in the same book.

Colaço's works transcend the traditional boundaries of sculpture, his main area of artistic training. He uses alternative materials and devices, adapting each technique to different investigations. A good example of this is *Faust*, an object piece made up of a pair of shoes and a stack of euro cent coins. The absence of the body absorbed by that pile of low-value coins shows that the character alluded in the title has sold his soul in exchange for being left without power, health, or glory.

Thus, the subversive nature of the works, and also their irony, creates allegories that facilitate new interpretations by the viewer. In each title there is an analysis of certain social traumas typical of our time, where our economic system takes center stage. In this sense, the element that integrates several works as raw material shaped by the artist is especially relevant: money.

As we have seen, in this exhibition apparently familiar and banal images and objects are appropriated, metamorphosed and recontextualised. In *Untitled (timeline)* we see a wall clock where numbers are replaced by words that allude to certain ordinary, often unnoticed, moments in our daily routines. A metaphor for how time is used, emphasizing the banality that fills it.

In short, Colaço expresses a rebellion against museologically consecrated forms, challenging the way in which we perceive power. *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW* is the opportunity to discover for the first time in Barcelona the pertinent and poignant work of an artist whose pieces are already recognized and that are part of several collections in Portugal.

The exhibition will open on November 30th at 12 pm. at ADN Galeria (C/ de Mallorca, 205, L'Eixample, 08036 Barcelona), and will remain open to the public until January 25th.



Fábio Colaço, "Untitled (1984", 2024, courtesy of the artist

FÁBIO COLAÇO (Lisboa, Portugal, 1995)

Holds a degree in Sculpture and a master degree in Performance and Installation from Faculdade de Belas-Artes in Lisbon. He also studied at the Akademie der Bildenden Künste in Munich.

He exhibits regularly in Portugal and abroad in solo and group exhibitions, highlighting the exhibitions: (2023) “Tomorrow” curated by Ana Cristina Cachola, Uma Lulik__ Contemporary



Art, Lisbon, PT; (2022) “MACE 15 Anos - Aqui Somos Rede”, Museu de Arte Contemporânea de Elvas, Elvas, PT; (2020) “One Million”, Appleton Box, Lisbon, PT; (2020) “Trabalho Capital # Greve Geral”, curated by Paulo Mendes, Centro de Arte Oliva, São João da Madeira, PT; (2020) “5 Años de Atelier Solar”, curated by Alejandro Alonso Moro, Cruce, Madrid, ES; (2019) “Prémio Arte Jovem Fundação Millennium BCP”, Centro Português de Serigrafia, Lisbon, PT; (2019) “I Will Take the Risk”, curated by Carolina Trigueiros e Tomaz Hipólito, Azan, Lisbon, PT; (2018) “Where Plato Taught”, curated by Christian Jankowski, Franzensfeste/Fortezza, Bolzano, IT; (2018) “Jahresausstellung”, Akademie der Bildenden Künste, Munich, DE; (2017) “Ciclo do Liminar #9”, Zaratan - Arte Contemporânea, Lisbon, PT; (2016) “in possível - com n... entrar na possibilidade”, Arquipélago - Centro de Artes Contemporâneas, Azores, PT.

In 2016, he was nominated for “Artes e Talentos” award, the winner of “Revelação D. Fernando II” award in 2017, and more recently, the winner of “Arte Jovem Fundação Millennium BCP” award in 2019.



YESTERDAY, TODAY, TOMORROW

Fábio Colaço

Nov. 30.2024 – Jan. 25.2025

L'exposició reflecteix una realitat distòpica, uns certs traumes socials propis el nostre temps, on pren protagonisme el nostre sistema econòmic.

Dissabte 30 de novembre s'inaugura *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW* en ADN Galeria (Barcelona), la primera exposició individual a Espanya de l'artista Fábio Colaço. Convidant als espectadors a entrar en un recorregut expositiu que ficcionalitza l'estructura simbòlica d'una casa, el visitant pot observar una materialització d'inquietuds de la nostra vida quotidiana.

La inauguració compta amb la presència de l'artista.

Fábio Colaço és un jove artista portuguès que presenta la seva primera exposició individual en ADN Galeria: *YESTERDAY, TODAY, TOMORROW*. La mostra és una reflexió crítica sobre l'estat socioeconòmic actual mitjançant una sèrie d'al·legories que barregen referències a la cultura clàssica. Aquestes són ordenades, a més, en un recorregut expositiu que ficcionalitza l'estructura simbòlica d'una casa. El visitant pot així observar la materialització d'inquietuds que caracteritzen la nostra vida quotidiana.

El resultat és una exposició que descriu una realitat distòpica, una intricada xarxa d'associacions que reflecteixen diferents lectures sobre el nostre temps i sobre diferents episodis històrics. En *Untitled (1984)*, per exemple, trobem el llibre *1984* de George

Orwell enrotllat en forma de monocle i disposat a l'altura del nostre ull, convertint-lo en un instrument de vigilància, materialització del Big Brother descrit en el mateix llibre.

Les obres de Colaço transcendeixen els límits tradicionals de l'escultura, la seva principal àrea de formació artística. Utilitzen materials i dispositius alternatius, adapten cada tècnica a diferents recerques. Un bon exemple d'això és **Faust**, una peça objectual formada per un parell de sabates i una pila de monedes de cèntim d'euro. L'absència del cos absorbit per aquest munt de monedes de baix valor mostra que el personatge al qual al·ludeix el títol ha venut la seva ànima a canvi de quedar-se sense poder, salut, ni glòria.

Així, el caràcter subversiu de les obres, i també la seva ironia, creen al·legories que faciliten interpretacions noves per part de l'espectador. En cada títol hi ha una anàlisi d'uns certs traumes socials propis el nostre temps, on pren protagonisme el nostre sistema econòmic. En aquest sentit, és especialment rellevant aquest element que integra diverses obres com a matèria primera modelada per l'artista: els diners.

Com hem vist, en aquesta exposició s'apropien, metamorfosen i recontextualitzen imatges i objectes aparentment familiars i banals. En **Untitled (timeline)** veiem un rellotge de paret on els números són substituïts per paraules que al·ludeixen a uns certs moments ordinaris, sovint desapercebuts, de les nostres rutines diàries. Una metàfora de com s'empra el temps, posant l'accent en la banalitat que l'omple.

En definitiva, Colaço expressa una rebel·lió contra les formes museològicament consagrades, desafiant la forma amb la qual percebem el poder. **YESTERDAY, TODAY, TOMORROW** és l'oportunitat de descobrir per primera vegada a Barcelona la pertinent i punxant obra d'un artista les peces del qual ja són reconegudes i que formen part de diverses col·leccions de Portugal.

L'exposició s'inaugurarà el dia 30 de novembre a les 12 h en ADN Galeria (C/ de Mallorca, 205, L'Eixample, 08036 Barcelona), i es mantindrà oberta al públic fins al 25 de gener.



Fábio Colaço, "Untitled (1984)", 2024, cortesia de l'artista

FÁBIO COLAÇO (Lisboa, Portugal, 1995)

Té una llicenciatura en Escultura i un màster en Performance i Instal·lació per la Facultat de Belles Arts de Lisboa. També va estudiar a l'Akademie der Bildenden Künste a Munic.

Exposa regularment a Portugal i a l'estranger, tant en exposicions individuals com col·lectives. Entre les seves exposicions destacades es troben: (2023) "Tomorrow", comissariada per Ana Cristina Cachola, Uma Lulik__ Arte Contemporânea, Lisboa, PT; (2022)



"MACE 15 Anos - Aqui Somos Rede", Museu d'Art Contemporani d'Elvas, Elvas, PT; (2020) "One Million", Appleton Box, Lisboa, PT; (2020) "Trabalho Capital # Greve Geral", comissariada per Paulo Mendes, Centre d'Art Oliva, São João da Madeira, PT; (2020) "5 Anys de l'Atelier Solar", comissariada per Alejandro Alonso Moro, Cruce, Madrid, ES; (2019) "Prémio Arte Jovem Fundação Millennium BCP", Centre Portuguès de Serigrafia, Lisboa, PT; (2019) "I Will Take the Risk", comissariada per Carolina Trigueiros i Tomaz Hipólito, Azan, Lisboa, PT; (2018) "Where Plato Taught", comissariada per Christian Jankowski, Franzensfeste/Fortezza, Bolzano, IT; (2018) "Jahresausstellung", Akademie der Bildenden Künste, Munic, DE; (2017) "Ciclo do Liminar #9", Zaratan - Arte Contemporânea, Lisboa, PT; (2016) "in possível - com n... entrar na possibilidade", Arquipélago - Centre d'Arts Contemporànies, Açores, PT.

El 2016 va ser nominat al premi "Artes e Talentos", guanyador del premi "Revelação D. Fernando II" el 2017, i més recentment, guanyador del premi "Arte Jovem Fundação Millennium BCP" el 2019.